

Rutas alternativas

Para mejorar el español hablado, utiliza esta técnica: cuando estás hablando y no sabes las palabras exactas, **busca otras palabras en Español que expresan una idea similar**...una “ruta alternativa” usando vocabulario que ya conoces.

En este curso, no preguntes “¿Cómo se dice...?” una palabra en inglés. Recuerda que cada palabra que dices en inglés baja la nota de participación.

En vez de usar palabras en inglés, busca una sustitución con palabras en español. Estas sustituciones no van a expresar exactamente la idea que tienes y a veces van a parecer raras, pero es importante aprender esta técnica para poder comunicar efectivamente en español.

Práctica: Busca otras palabras en español que expresan una idea similar a las palabras subrayadas. Obviamente, no uses el diccionario y no traduzcas las palabras directamente al español.

Por ejemplo: “Millones de ants invadieron the picnic.”

“son insectos pequeños, rojos y negros, que tienen seis piernas”

“es cuando comes un bocadillo en el parque, es una comida muy informal”

- 1) “Voy a poner el equipaje en the trunk (of a car).”
- 2) “The jury declaró que la mujer era inocente.”
- 3) “Skydiving es un deporte bastante peligroso.”
- 4) “Ringo tocaba the drums.”
- 5) “Vicente creía que podía overcome los obstáculos.”
- 6) “Sacar buenas notas todos los semestres es siempre a challenge.”
- 7) “Había un grupo de beggars enfrente de la tienda.”
- 8) “Patrick Stewart es un tío bald.”
- 9) “The iron todavía está muy caliente.”
- 10) “I didn’t realize (mental realization) que la película era tan larga.”
- 11) “Embezzlement es un crimen que has to do with la ética de los negocios.”
- 12) “El avión landed en el aeropuerto internacional de Barajas a las 8 en punto.”
- 13) “Yo creo que I messed up cuando no asistí a la clase el día del examen.”